International Pack

Benutzerhandbuch

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben sind ohne Gewähr. Die protonic software GmbH geht hiermit keinerlei Verpflichtungen ein. Die in diesem Handbuch beschriebene Software wird auf Basis eines Lizenzvertrages geliefert.

Die einzelnen Funktionen werden anhand von Screenshots erklärt. Je nachdem über welche easyjob Lizenz, Betriebssystem oder Office Version Sie verfügen, können sich Funktionen und Screenshots in Ihrer Umgebung zu dieser Anleitung unterscheiden oder erst in späteren Versionen verfügbar sein.

Dieses Handbuch oder Ausschnitte aus diesem Handbuch dürfen ohne schriftliche Genehmigung der protonic software GmbH nicht kopiert oder in irgendeiner anderen (z.B. digitaler) Form vervielfältigt werden.

protonic und easyjob sind eingetragene Warenzeichen der protonic software GmbH in Deutschland und anderen Ländern.

Microsoft Windows, SQL und Office sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corp. in den USA und anderen Ländern, List & Label ist ein eingetragenes Warenzeichen der Combit Software GmbH.

Handbuch Version März 2018

Dokumentation auf Grundlage der easyjob® Version eng 6.5.2.76

Copyright © 2018
protonic® software GmbH
Frankfurter Landstr. 52
63452 Hanau
Deutschland

www.protonic-software.com

© protonic software GmbH

Einleitung 4
Wichtiger Hinweis 5
Hauptgeschäftsstelle 5
Support 5
Training 5
Über diese Anleitung 5
Schreibkonventionen 6
Weitere Dokumentation 8
International Pack 9
Erklärung verschiedener Begrifflichkeiten 11
Definition Benutzersprache 11
Definition Ausgabesprache 11
Definition Projekt-Preiskalkulation in Fremdwährung 11
Definition Verschiedenen Basiswährungen 11
Übersicht International Pack 12
Installation und Aktivierung 13
Konfiguration und Einstellungen 14
Benutzereinstellungen 15
Ausgabesprache 16
Andere Ausgabesprache für Stammdaten 16
Sprachlisteneditor 18
Report Textbausteine 19
Projekt-Preiskalkulation in Fremdwährung 20
Fremdwährungen in den Stammdaten anlegen 20
Projektkalkulation 21
Verschiedene Basiswährungen 23
Controlling Center 26
Business Information Center 26

© protonic software GmbH

EINLEITUNG

Hier finden Sie alle Informationen zum Aufbau und den Inhalten dieses Dokumentes.

Wichtiger Hinweis

Diese Anleitung gibt eine Einführung in das Modul easyjob International Pack der Vermietsoftware easyjob 6.

Die Entwicklung sowie die Dokumentation der easyjob Vermietsoftware haben wir mit großer Sorgfalt durchgeführt. Die einzelnen Programmfunktionen unterliegen unseren kontinuierlichen Qualitätssicherungsprozessen. Wir können jedoch Fehler nicht ausschließen.

Hauptgeschäftsstelle

protonic software GmbH
Frankfurter Landstr. 52
63452 Hanau
Deutschland

http://www.protonic-software.com

Support

Nähere Informationen zu den Supportoptionen finden Sie im Internet unter http://www.protonic-software.com/de/easyjob/corporate/support/.

Zusätzlich steht ein Supportforum zum Austausch mit anderen Anwendern bereit. Sie finden das Supportforum unter http://forum.protonic-software.com

Training

Wir bieten zu dem umfangreichen Thema speziell angepasste Trainings an.

Nähere Informationen hierzu erhalten Sie über unsere Internetseite unter

http://www.protonic-software.com/de/service/training/ und über unseren Vertrieb unter

sales@protonic-software.com.

Über diese Anleitung

Die einzelnen Funktionen werden anhand von Screenshots easyjob Lizenz 6 erklärt. Je nachdem über welche easyjob Lizenz Sie verfügen, können sich Formulare in Ihrer Umgebung zu den Screenshots der Anleitung unterscheiden.

Die Screenshots werden in dieser Anleitung grundsätzlich in englischen Version abgebildet.

© protonic software GmbH

Schreibkonventionen

Die folgenden Schreibkonventionen werden in diesem Dokument verwendet.

Lizenzabhängige Funktionen

Einzelne Programmfunktionen sind je nach Lizenz in Ihrer easyjob Umgebung verfügbar. Das kann einzelne Programmfunktionen oder auch ganze Module betreffen.

Die nur in einzelnen Modulen verfügbare Funktionen sind mit den Mindest-Editionssymbolen S, M, L oder XL gekennzeichnet. easyjob S ist in einigen Funktionen eingeschränkt. Hierfür erfolgt kein Hinweis. Die Limitierungen entnehmen Sie der Versions-Vergleichs-Matrix auf unserer Webseite.

Funktionen, die nur in Verbindung mit einer Subscription verfügbar sind, sind mit dem Symbol ē gekennzeichnet.

Beispiel:

L	Die Funktion ist nur in easyjob L und easyjob XL verfügbar
L ē	Die Funktion ist nur in easyjob L und XL mit einer aktuell laufenden Subscription verfügbar.

easyjob spezifische Fachbegriffe (Terminologie)

Um in einzelnen Fällen die Verständlichkeit einer Beschreibung zu verbessern, werden easyjob spezifischen Fachbegriffe (Terminologie) farblich hervorgehoben.

Beispiel: Bei den Gruppen Projekt und Job haben Sie zusätzlich die Möglichkeit eine Vorlage auszuwählen.

Arbeitsschritte, Schaltflächen Aktionen und Menüpfade

Einzelne Arbeitsschritte, Aktionen, Menüpfade oder Klicks werden durch das Symbol „⇦•" voneinander getrennt bzw. eingeleitet.

Im Kontext verwendete Schaltflächen, Menüs, Reiter, Karteikarten usw. werden farblich hervorgehoben.

Beispiel 1: Hierfür setzen Sie den Haken in das Feld Listeneditor aktivieren.

Beispiel 2: easyjob Menü ⇦• Ansicht ⇦• Monatsübersicht

Beispiel 3: ⇦• Hilfe

Beispiel 4: ⇦• Ok

Verweise auf andere Kapitel

Verweise auf andere Kapitel und Abschnitte sind mit einem Handbuch-Icon versehen und am Bildschirm farbig dargestellt.

Beispiel: Siehe Abschnitt Wichtige Informationen.

© protonic software GmbH

Wichtige Informationen

Wichtige Informationen werden mit orangefarbenen Hintergrund und mit einer Lampe dargestellt.

Beispiel:

Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig. Diese Information ist wichtig.

Sondertasten

Sondertasten werden mit folgenden Symbolen dargestellt:

	Windows Taste
	Tabulator Taste
	Pfeiltasten
	Return Taste
	Kontextmenütaste
	Escape Taste
	Funktionstaste 1
+ A	Steuerungstaste. Halten Sie die Steuerungstaste gedrückt und drücken zusätzlich die Taste A
+ H	Alttaste. Halten Sie die Alttaste gedrückt und drücken zusätzlich die Taste H
	Entfernen Taste

Formulierung

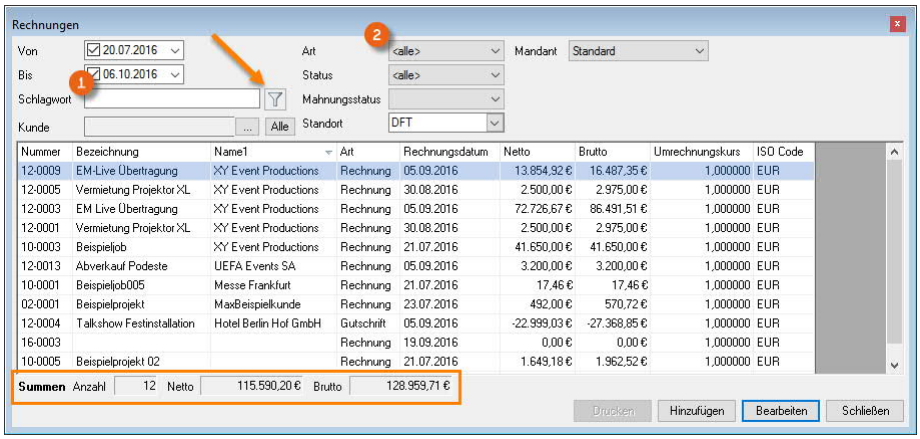
In dieser Anleitung und in easyjob-Beispielen werden Begriffe wie z. B. Mitarbeiter, Helfer, Techniker oder Schreiner sowohl für männliche als auch für weibliche Personen verwendet.

© protonic software GmbH

Erläuterungen zu Screenshots

Erläuterungen zu Screenshots werden mit Nummern ① ② ③ und Pfeilen → markiert.

Hervorhebungen in Screenshots werden durch orange Rahmen dargestellt.



Weitere Dokumentation

Um Ihnen das Einarbeiten und Nachschlagen zu vereinfachen, haben wir die easyjob Dokumentation in mehrere Teile gegliedert.

Eine Übersicht aller Dokumentationen finden Sie auf folgender Internetseite:

http://www.protonic-software.com/de/service/downloads/

© protonic software GmbH

INTERNATIONAL PACK

Das International Pack hebt easyjob auf die globale Ebene (Sprachen und Währungen) der Eventbranche.

Mit dem easyjob International Pack Basic (IP-B) können Sie Stammdaten und Reports (z. B. Angebote usw.) kunden- und projektbezogen in 5 weiteren Sprachen lokalisieren. Ihre Projekte können Sie bequem in Fremdwährungen kalkulieren und abrechnen.

Mit dem International Pack Advanced (IP-A) gehen Sie noch einen Schritt weiter. Hier haben Sie zusätzlich die Möglichkeit alle Preise in unterschiedlichen Basiswährungen zu hinterlegen und Ihre Projekte entsprechend zu kalkulieren und abzurechnen.

© protonic software GmbH

Erklärung verschiedener Begrifflichkeiten

Um mit dem easyjob International Pack Basic und Advanced optimal arbeiten zu können, finden Sie im Folgenden eine Definition der verschiedenen Begriffe und Anwendungsbeispiele.

Definition Benutzersprache

Im Benutzermanager können Sie Ihre Benutzersprache einstellen. Diese legt fest, ob Ihnen die easyjob Oberfläche in englischer oder deutscher Sprache dargestellt werden soll. Sobald Sie eine englische Installation von easyjob 6 durchgeführt haben, können Sie die Benutzersprache ändern. Begriffe wie Projektstatus, Jobstatus usw. werden dann in Ihren Reports (z. B. Angebot) mit der (globalen) Basissprache gefüllt und in der easyjob Oberfläche auf Basis der Usersprache.

Anwendungsfall ist z. B. eine Multilagerumgebung in der die deutschen Benutzer die easyjob Oberfläche in Deutsch haben möchten und Benutzer außerhalb Deutschlands diese in englischer Sprache bevorzugen. Siehe Kapitel Benutzereinstellungen.

Definition Ausgabesprache

Unter Ausgabesprache versteht man alles, was Sie selbst in easyjob eingeben und anlegen können und was sich als Ausgabe für den Kunden eignet. Die Stammdaten (z. B. Artikel, Warengruppen, Anrede, etc.) können Sie in fünf weiteren Sprachen eingeben. Anhand der Sprache, die dem Kunden in seiner Adresse zugewiesen wurde, werden im Report (z. B. Angebot) die Standard-Felder mit der jeweiligen Sprache gefüllt. In der easyjob Oberfläche werden die Felder der Stammdaten mit der im Benutzer eingestellten Ausgabesprache gefüllt.

Anwendungsfall ist z. B. eine Schweizer Firma, die Angebote in deutscher, französischer und/oder italienischer Sprache erstellen möchte.

Definition Projekt-Preiskalkulation in Fremdwährung

Sie können Ihre Projekte in einer Fremdwährung anbieten und fakturieren. Die Preise werden auf Grundlage der eingestellten Basiswährung kalkuliert.

Anwendungsfall ist z. B. eine Firma aus England mit britischem Pfund als Basiswährung möchte ein Projekt in Euro anbieten.

Definition Verschiedenen Basiswährungen

Sie haben die Möglichkeit Ihre Stammdatenpreise (Artikel, Ressourcen, etc.) in verschiedenen Basiswährungen anzulegen. Diese Funktion ist für Multi-Lager in verschiedenen Ländern mit unterschiedlichen Basiswährungen gedacht.

Anwendungsfall ist z. B. eine Firma die Standorte in der Schweiz und in den USA hat und ihre Kalkulationen immer auf Grundlage der lokalen Währungen erfolgen soll.

© protonic software GmbH

Übersicht International Pack

	easyjob 6 Standard	easyjob International Pack Basic	easyjob International Pack Advanced**
Benutzersprache (de/en)	X*	X*	X*
Ausgabesprache (in 5 Sprachen)		X	X
Kalkulation in Fremdwährung		X	X
Verschiedene Basiswährungen			X

*bei easyjob 6 EN-Installation
** nur für XL verfügbar, Lizenzierung pro Standort

© protonic software GmbH

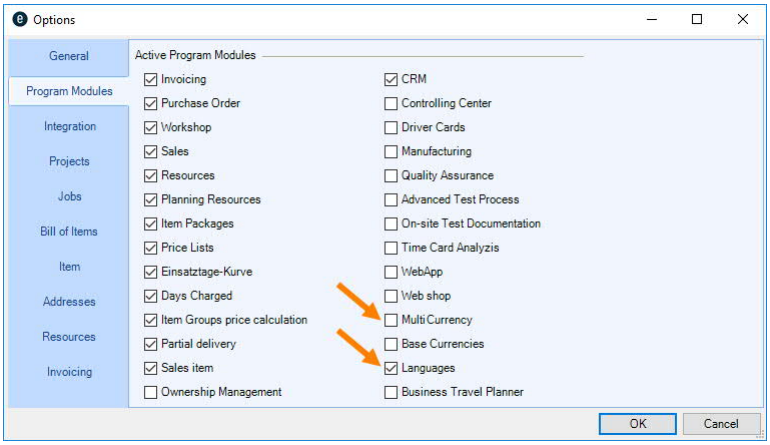
Installation und Aktivierung

Das easyjob International Pack Modul Basic und Advanced aktivieren Sie in den easyjob Programmeinstellungen. Es ist keine zusätzliche Installation erforderlich.

Die in dieser Anleitung verwendeten Screenshots werden in der englischen Version dargestellt.

Modul International Pack Basic aktivieren

1. easyjob Menü ↪• Extras ↪• Optionen
2. ↪• Karteikarte Funktionen
3. Languages und bei Bedarf Multi Currency auswählen

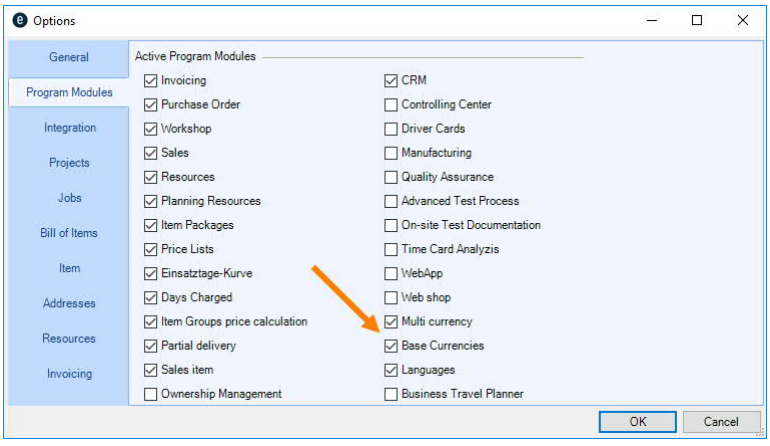


4. ↪• Ok

Zum Aktivieren der Einstellungen ist ein easyjob Neustart erforderlich.

Modul International Pack Advanced aktivieren

1. easyjob Menü ↪• Extras ↪• Optionen
2. ↪• Karteikarte Funktionen
3. Je nach Bedarf Languages, Mutli Currency und/oder Base Currencies auswählen



4. ↪• Ok

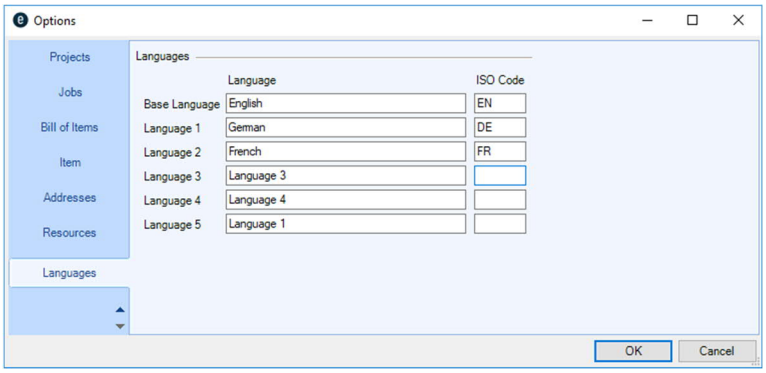
Zum Aktivieren der Einstellungen ist ein easyjob Neustart erforderlich.

© protonic software GmbH

Konfiguration und Einstellungen

Ausgabesprachen definieren

1. easyjob Menü ⇨• Extras ⇨• Optionen
2. ⇨• Karteikarte Languages



3. Legen Sie die Base Language und bei Bedarf bis zu fünf mögliche zusätzliche Sprachen an
4. ⇨• Ok

Zum Aktivieren der Einstellungen ist ein easyjob Neustart erforderlich.

Realkurse automatisch abrufen

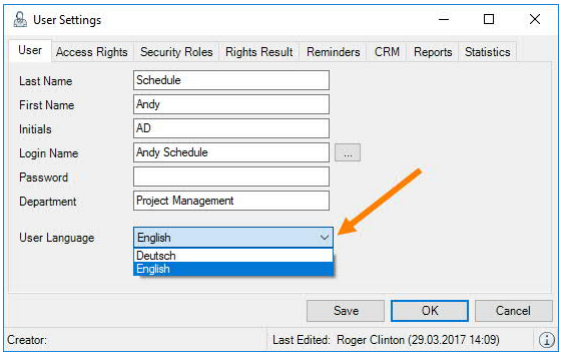
Bei der Installation des Moduls eaysjob International Pack können Sie über den Servermanager eine automatische Kursabfrage für Fremdwährungen über WebService einrichten.

© protonic software GmbH

Benutzereinstellungen

Benutzersprache einstellen

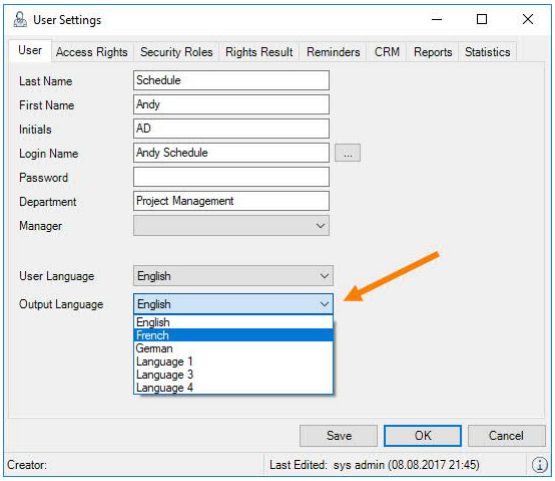
1. easyjob Menü ↪• Extras ↪• Benutzermanager
2. ↪• Wählen Sie einen Benutzer aus
3. ↪• Bearbeiten
4. ↪• Karteikarte Benutzer



5. Wählen Sie die gewünschte Benutzersprache
6. ↪• Speichern und ↪• Ok

Ausgabesprache einstellen

1. easyjob Menü ↪• Extras ↪• Benutzermanager
2. ↪• Wählen Sie einen Benutzer aus
3. ↪• Bearbeiten
4. ↪• Karteikarte Benutzer



5. Wählen Sie die gewünschte Ausgabesprache
6. ↪• Speichern und ↪• Ok

Diese Einstellung können Sie nur vornehmen, wenn Sie im Modul International Pack Languages aktiviert haben.

© protonic software GmbH

Ausgabesprache

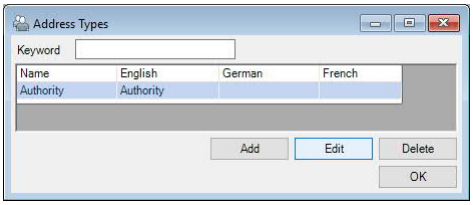
Sie haben die Möglichkeit, alles was Sie selbst in easyjob eingeben und anlegen können in fünf weiteren Sprachen zu hinterlegen.

Andere Ausgabesprache für Stammdaten

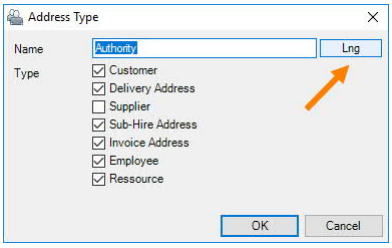
Nahezu alle Stammdaten können Sie mehrsprachig anlegen. Wählen Sie hierzu eine Funktion aus, z. B. Artikelname oder Adresstyp und geben Sie die Bezeichnung in der gewünschten Sprache ein.

Adresstyp mehrsprachig anlegen

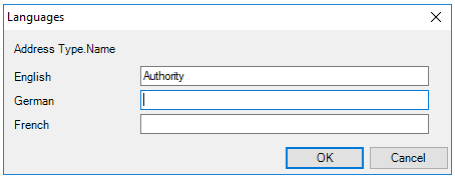
1. easyjob Menü ↪• Stammdaten
2. ↪• Wählen Sie z. B. Adresstyp
3. ↪• gewünschte Position markieren



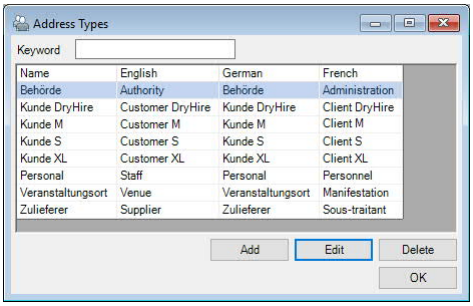
4. ↪• Bearbeiten
5. Setzen Sie für die gewünschten Einstellungen einen Haken



6. ↪• Lng



7. Geben Sie die Bezeichnung in Ihren benötigten Sprachen ein
8. ↪• Ok
9. ↪• Ok
10. Beginnen Sie bei 3, bis Sie alle Bezeichnungen eingegeben haben



11. ↪• Ok

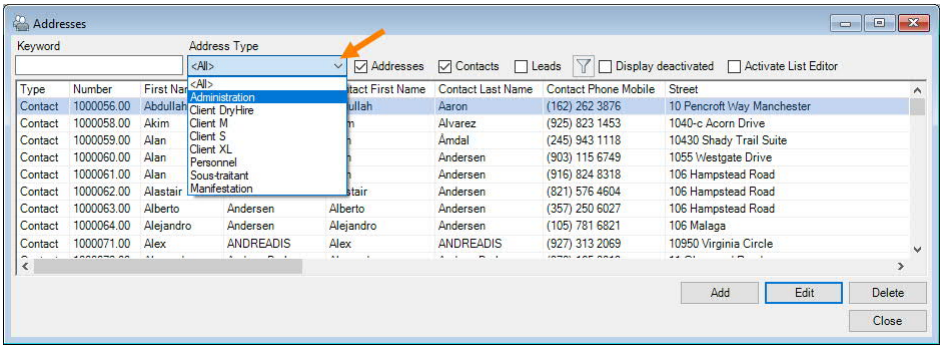
Analog können Sie so alle Stammdaten um weitere Sprachen erweitern. Wenn Sie bereits eine Basisprache angelegt haben, empfehlen wir mit dem Listeneditor die fehlenden Sprachen zu ergänzen. Siehe Sprachlisteneditor.

© protonic software GmbH

Wenn Sie nun in den Benutzereinstellungen als Ausgabesprache z.B. Französisch gewählt haben, wird Ihnen der Adresstyp in französischer Sprache gemäß Ihren Eingaben dargestellt. Siehe auch Benutzereinstellungen.

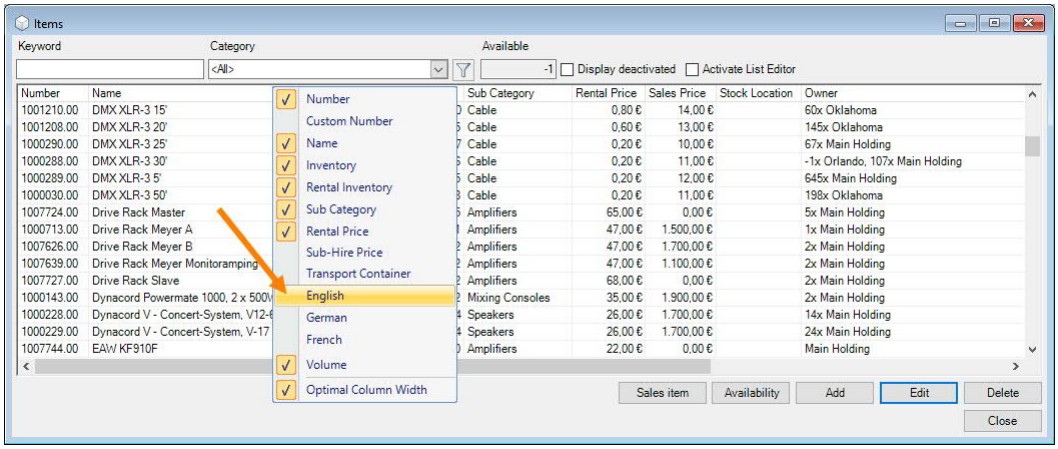
Anderssprachiger Adresstyp in den Adresstammdaten

1. easyjob Menü ⇨• Stammdaten
2. ⇨• Wählen Sie Adressen
3. ⇨• Dropdown Adresstypen



4. Die Adresstypen werden in der Ausgabesprache angezeigt

Bei einigen Bezeichnungen z.B. Artikelnamen, können Sie die Spalte für die Sprache über das Kontextmenü des Spaltenkopfes ein- oder ausblenden.



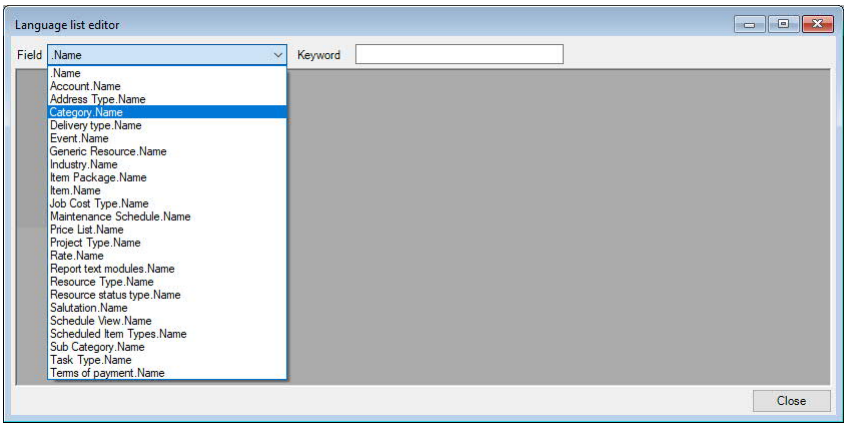
© protonic software GmbH

Sprachlisteneditor

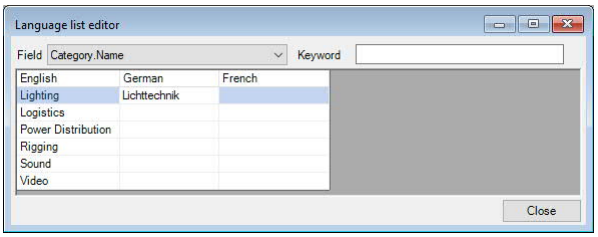
Mit dem Sprachlisteneditor für die Ausgabesprache können Sie auf alle Begriffe Ihrer Stammdaten in einer Übersicht zugreifen und diese mehrsprachig anlegen.

Ausgabesprache über den Listeneditor bearbeiten

1. easyjob Menü ⇨• Stammdaten
2. ⇨• Wählen Sie Sprachen Listeneditor
3. Wählen Sie das Feld aus welches Sie bearbeiten möchten, z.B. Mutterwarengruppe.Bezeichnung



4. Geben Sie die Begriffe für die Ausgabesprache direkt in die Felder ein



5. ⇨• Schließen

© protonic software GmbH

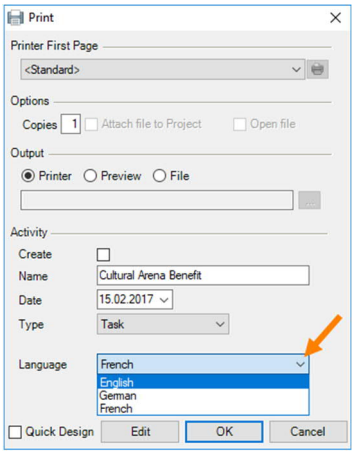
Report Textbausteine

Die Begriffe, welche Sie in den Stammdaten mehrsprachig erfasst haben, können Sie beim Drucken bzw. beim Erstellen von Reports (z. B. Angebot, Lieferschein, Packliste, etc.) mitberücksichtigen. Es müssen also nicht Reports in jeder Sprache angelegt werden. Vor dem Drucken kann an verschiedenen Stellen die Ausgabesprache ausgewählt werden.

Ausgabesprache im Druckmenü

Beim Drucken eines beliebigen Reports können Sie die Ausgabesprache verändern.

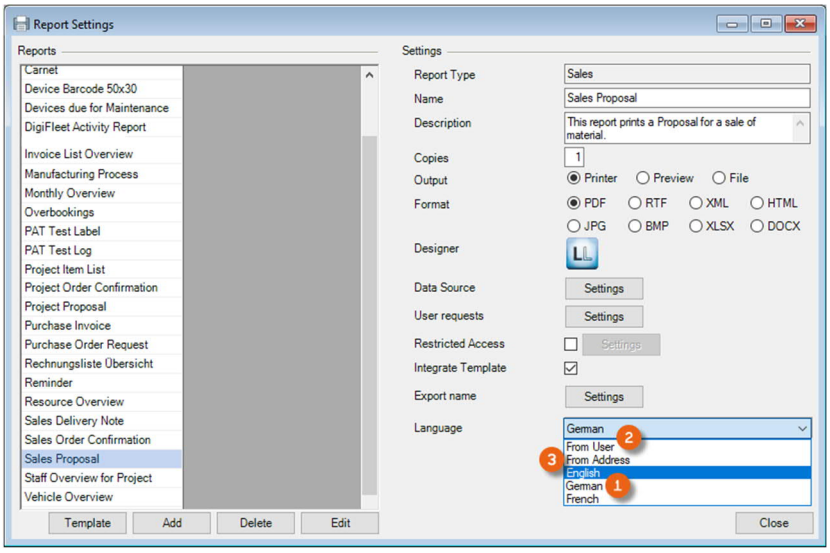
1. easyjob Menü ⇨• Reports
2. ⇨• Wählen Sie den gewünschten Report (z. B. Angebot)
3. Wählen Sie einen Job aus
4. Stellen Sie die gewünschte Ausgabesprache ein



5. ⇨• Ok

Die Ausgabesprache im Druckmenü kann bei Bedarf auch voreingestellt werden. Sie können eine Ihrer Sprachen ①, die Ausgabesprache des Benutzers ② oder die Ausgabesprache der ausgewählten Adresse (z. B. Kunde) ③ wählen.

1. easyjob Menü ⇨• Extras
2. ⇨• Reporteinstellungen
3. Wählen Sie einen Report aus
4. Stellen Sie die gewünschte Ausgabesprache ein



5. ⇨• Schließen

© protonic software GmbH

Projekt-Preiskalkulation in Fremdwährung

Sie können Ihre Projekte in Fremdwährungen anbieten und fakturieren. Hierfür legen Sie zunächst die gewünschten Währungen in den Stammdaten an.

Fremdwährungen in den Stammdaten anlegen

Neben dem Symbol ① und dem ISO Code ② definieren Sie, ob diese Währung als Ausgabewährung ③ angezeigt werden soll. Außerdem haben Sie die Möglichkeit die Währung wieder zu deaktivieren ④.

1. easyjob Menü ⇨• Währungen
2. ⇨• Hinzufügen
3. Nehmen Sie Ihre Eintragungen vor

4. ⇨• Ok

Nachdem Sie Ihre Währungen angelegt haben, legen Sie die dazugehörigen Wechselkurse an, auf deren Basis Sie kalkulieren möchten.

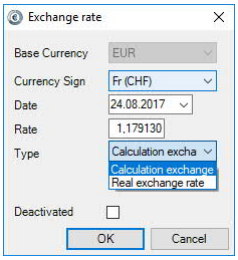
easyjob unterscheidet zwischen einem Kalkulationskurs und dem Realen Kurs.

In der Projektkalkulation wird der zu diesem Zeitpunkt gültige Kalkulationskurs verwendet. Für die Rechnung wird automatisch der geltende Reale Kurs herangezogen.

Siehe auch ⇨• Realkurse automatisch abrufen.

Wechselkurse eingeben:

1. easyjob Menü ⇨• Wechselkurse
2. ⇨• Hinzufügen
3. Nehmen Sie Ihre Eintragungen für den Kalkulationskurs und ggfs. den Realen Kurs vor

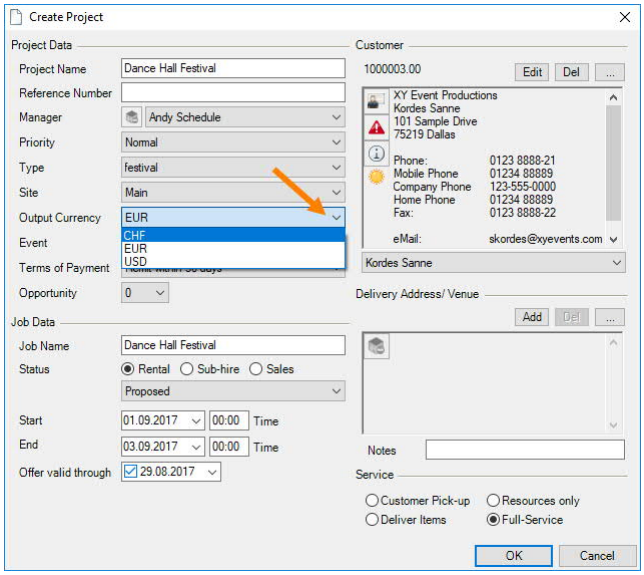


4. ⇨• Ok

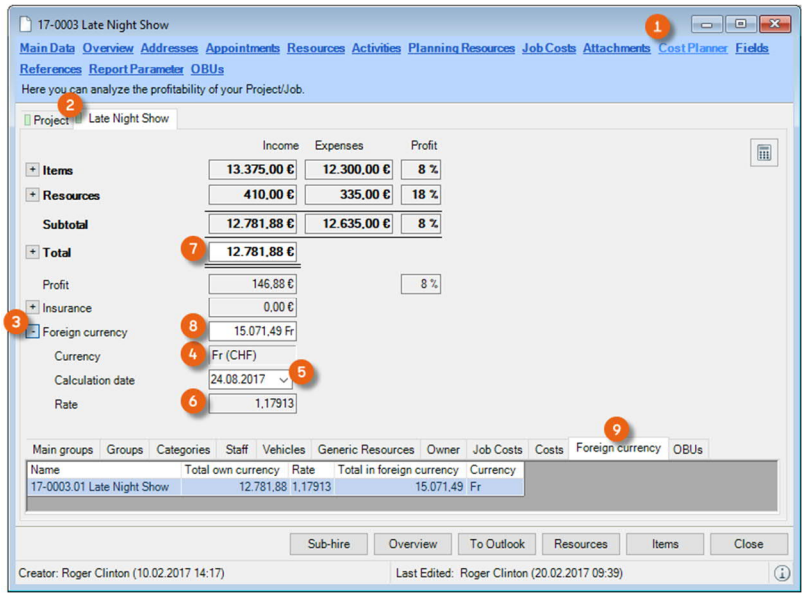
© protonic software GmbH

Projektkalkulation

Beim Erstellen eines neuen Projektes wählen Sie die gewünschte Fremdwährung aus.



Nachdem Sie Ihr Projekt wie gewohnt geplant haben, können Sie im Kostenplan ① eines ausgewählten Jobs ② Details zu Ihrer Fremdwährung ③ einsehen. Die voreingestellte Fremdwährung ④ wird angezeigt. Der zu dem gewählten Datum ⑤ hinterlegte Kalkulationskurs ⑥ wird zur Berechnung der Gesamtsumme ⑧ (Auftragssumme in Basiswährung ⑦ * Kalkulationskurs ⑥) verwendet. Die Gesamtsummen der einzelnen Jobs werden zusätzlich in einer Übersicht ⑨ angezeigt.

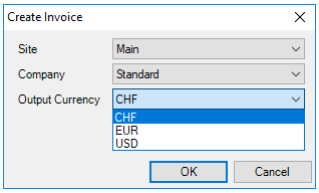


© protonic software GmbH

In Fremdwährung fakturieren

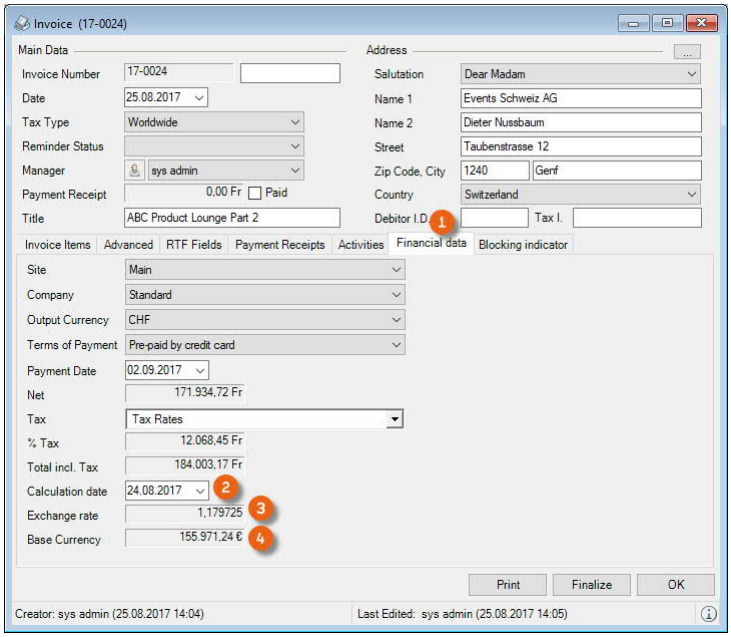
Beim Erstellen einer Rechnung definieren Sie, in welcher Währung Sie abrechnen möchten.

1. easyjob Menü ⇨• Fakturierung
2. ⇨• Rechnung anlegen



3. Wählen Sie die gewünschte Währung aus
4. ⇨• Ok

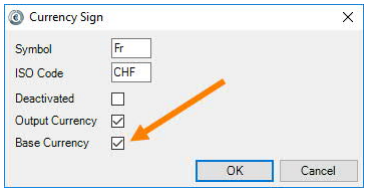
Legen Sie Ihre Rechnung wie gewohnt an. Die entsprechenden Positionen werden in der ausgewählten Währung erzeugt. Details zum Umrechnungskurs finden Sie im Reiter Finanzdaten ①. Dort sehen Sie, von welchem Kalkulationsdatum ② der Umrechnungskurs ③ verwendet wird. Bei der Abrechnung wird immer der Reale Kurs angewandt. Zum Vergleich wird die Währung in Ihrer Basiswährung angezeigt ④.



© protonic software GmbH

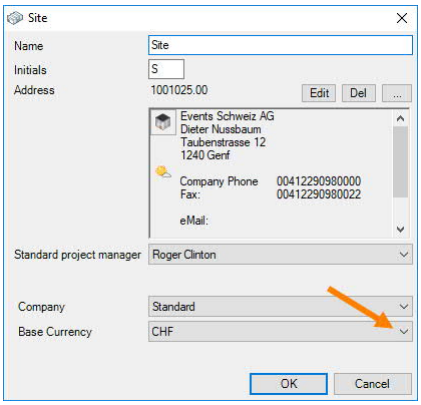
Verschiedene Basiswährungen

Wenn Ihre Firma Standorte in verschiedenen Ländern mit verschiedenen Lagern hat, können Sie Ihre Stammdatenpreise in der Basiswährung des jeweiligen Landes eingeben. Legen Sie hierfür zunächst die gewünschten Währungen an. Siehe Fremdwährungen in den Stammdaten anlegen. Setzen Sie bei Basiswährung einen Haken wenn Sie z. B. in der Schweiz Ihre Kalkulation auf Basis vom Schweizer Franken machen möchten.



Mit dem Anlegen eines neuen Standortes wählen Sie gleichzeitig die dort geltende Basiswährung aus.

1. easyjob Menü ⇨• Lagerverwaltung
2. ⇨• Hinzufügen
3. Nehmen Sie Ihre Eintragungen vor

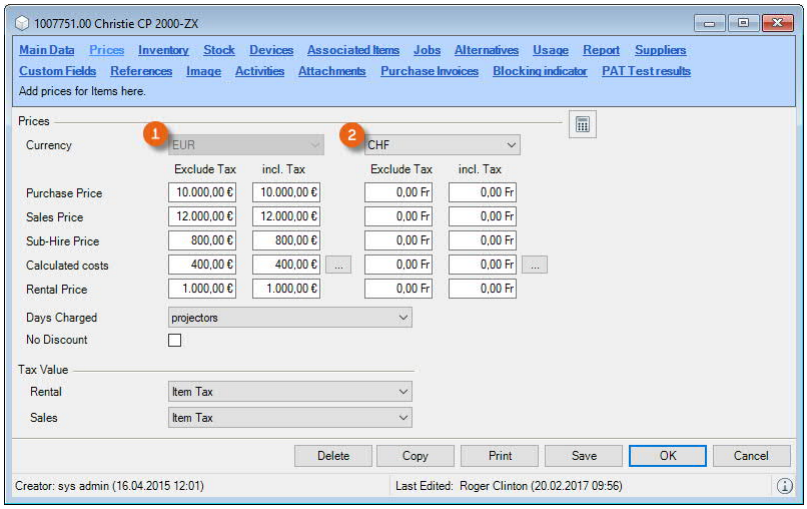


4. ⇨• Ok

© protonic software GmbH

Basiswährung bei den Artikelpreisen

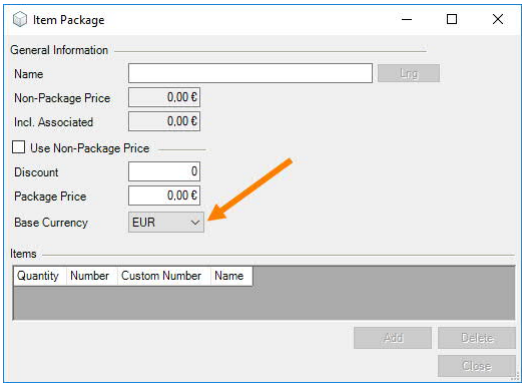
In den Stammdaten Ihrer Artikel können Sie die Preise die in dem jeweiligen Standort geltenden Basiswährung anlegen. Auf der linken Seite ① wird zur Information der Preis des Hauptstandortes (z. B. in Euro) angezeigt. Auf der rechten Seite ② wählen Sie die gewünschte Währung Ihres aktuellen Standortes aus und geben die Preise ein.



1. easyjob Menü ➪• Stammdaten
2. ➪• Artikel
3. ➪• Bearbeiten
4. ➪• Karteikarte Preise
5. Wählen Sie die gewünschte Währung aus
6. Nehmen Sie Ihre Eintragungen vor
7. ➪• Speichern und ➪• Ok

Beim Anlegen von Artikelpaketen können Sie ebenfalls die gewünschte Währung auswählen.

1. easyjob Menü ➪• Stammdaten
2. ➪• Artikelpakete
3. ➪• Hinzufügen



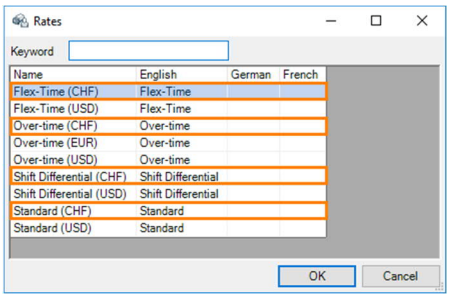
4. Wählen Sie die gewünschte Währung aus
5. Nehmen Sie Ihre Eintragungen vor
6. ➪• Schließen

© protonic software GmbH

Basiswährung bei den Ressourcen

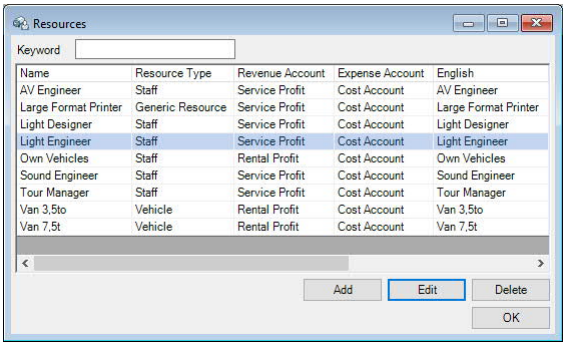
In den Stammdaten der Tarife können Sie ebenfalls unterschiedliche Preise anlegen. Sobald Sie eine Basiswährung angelegt haben, werden die Personaltarife automatisch vervielfältigt und in den entsprechenden Währungen angelegt.

1. easyjob Menü ↪• Stammdaten
2. ↪• Tarife

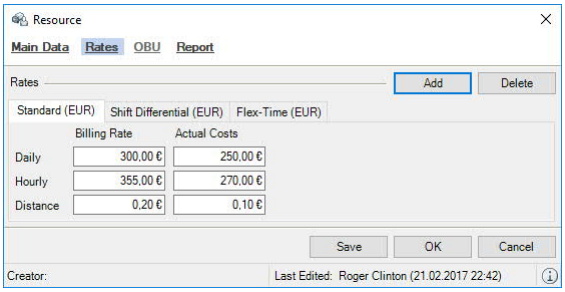


Entsprechend dieser Tarife können Sie den verschiedenen Ressourcen den passenden Tarif in der jeweiligen Währung zuweisen.

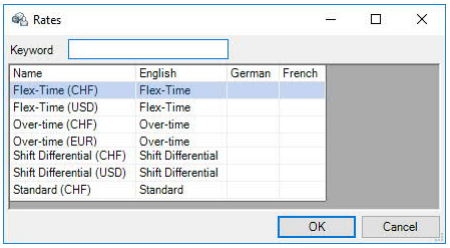
1. easyjob Menü ↪• Stammdaten
2. ↪• Ressource
3. Wählen Sie eine Ressource aus



4. ↪• Bearbeiten



5. ↪• Karteikarte Tarife ↪• Hinzufügen

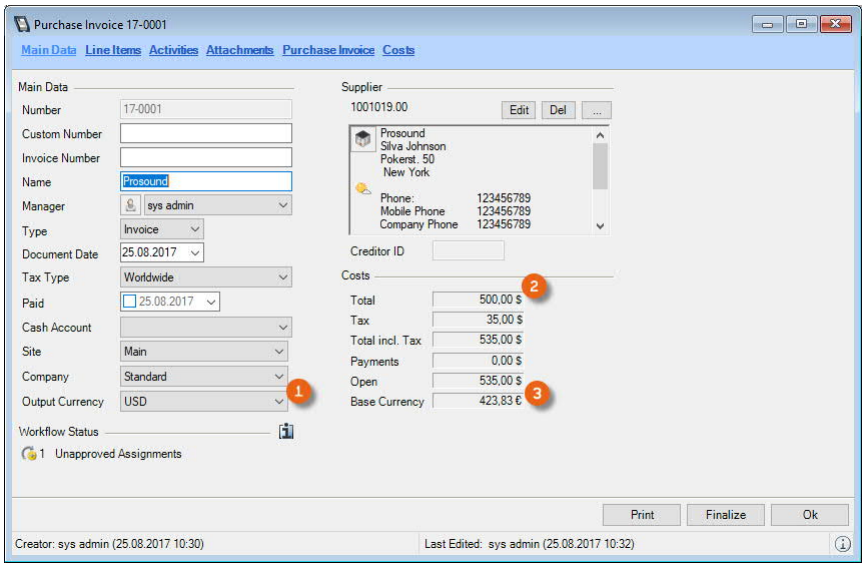


6. Wählen Sie einen gewünschten Tarif aus ↪• Ok
7. Nehmen Sie Ihre Eintragungen vor
8. ↪• Speichern und ↪• Ok

© protonic software GmbH

Controlling Center

Wenn Sie das Modul easyjob Controlling Center nutzen, können Sie Bestellungen und Eingangsbelegen ebenfalls in einer Fremdwährung ① erfassen. Die Kosten werden alle in der Fremdwährung aufgesplittet ② dargestellt, die Gesamtsumme wird zusätzlich in der Basiswährung ③ angezeigt.



Business Information Center

Im Modul easyjob Business Information Center können Sie sich Ihre individuellen Auswertungen zusammenstellen. Sie können sich Währungsverluste darstellen lassen, den Verlauf von Planungs- und Realkursen verfolgen und vieles mehr.

© protonic software GmbH